

КОНФЕРЕНЦИЯ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/PV.267
26 June 1984
RUSSIAN

ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О ДВЕСТИ ШЕСТЬДЕСЯТ СЕДЬМОМ ПЛЕНАРНОМ
ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций, Женева,
во вторник, 26 июня 1984 года, в 10 час. 30 мин.

Президент: г-жа М.Б. Теорин (Швеция)

GE.84-62922

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

<u>Австралия:</u>	г-н Р. РОУВ г-жа С. ФРИМАН г-жа Дж. КЮРТНИ
<u>Алжир:</u>	г-н А. ТАФФАР
<u>Аргентина:</u>	г-н Х.С. КАРАСАЛЕС г-н Р. ВИЛЛАМБРОСА
<u>Бельгия:</u>	г-н М. ДЕПАСС г-н Ж.М. НУАРФАЛИС
<u>Бирма:</u>	У ХЛА МИИН
<u>Болгария:</u>	г-н К. ТЕЛЛАЛОВ г-н Б. КОНСТАНТИНОВ г-н П. ПОПЧЕВ г-н К. ПРАМОВ г-н Н. МИХАЙЛОВ г-н К. СТАНКОВ
<u>Бразилия:</u>	г-н С.А. ДЕ СОУЗА Э СИЛЬВА г-н С. ДЕ КЕЙРОС ДУАРТЕ
<u>Венгрия:</u>	г-н Ф. ГАЙДА г-н Т. ТОТ
<u>Венесуэла:</u>	-
<u>Германская Демократическая Республика:</u>	г-н Г. ТИЛИКЕ г-н В. КУБИЧЕК
<u>Федеративная Республика Германии:</u>	г-н Г. ВЕГЕНЕР г-н Ф. ЭЛЬБЕ г-н М. ГЕРДТС
<u>Египет:</u>	г-н С. АЛЬФАРАГИ г-н А.М. АББАС г-н И.А. ХАССАН
<u>Заир:</u>	-
<u>Индия:</u>	г-н Ш. КАНТ ШАРМА
<u>Индонезия:</u>	г-н С. СУТОВАРДОЙО г-н И.М. ДАМАНИК г-жа П. РАМАДАН г-н Ф. КАСИМ г-н И. БИРАНАТААТМАДЖА
<u>Исламская Республика Иран:</u>	г-н Н.К. КАМЪЯБ г-н Ф.Ш. СИРДЖАНИ

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

<u>Италия:</u>	г-н М. АЛЕССИ г-н М. ПАВЕЗЕ г-н Дж. АДОРНИ БРАЧЕЗИ г-н Р. ДИ КАРЛО
<u>Канада:</u>	г-н Р.Ж. РОШОН г-н М.К. ХЭМБЛИН
<u>Кения:</u>	-
<u>Китай:</u>	г-н ЦУАНЬ ЦЗЯДУН г-жа ВАН ЧЖИЮНЬ г-н ЯН МИНЛЯН г-н СО КАЙМИН г-н ЛУ МИНЦЗЮНЬ г-н ДЖАН ВЭЙДУН
<u>Куба:</u>	г-н К. ЛЕЧУГА г-н Э. ДЕ ЛА КРУС г-н А. КУРЬЕЛО г-н Х.Л. ГАРСИЯ
<u>Марокко:</u>	г-н О. ХИЛАЛЬ
<u>Мексика:</u>	г-н А. ГАРСИЯ РОБЛЕС г-жа С. ГОНСАЛЕС И РЕЙНЕРО г-н П. МАСЕДО РИБА
<u>Монголия:</u>	г-н Д. ЭРДЭМБИЛЭГ г-н С.О. БОЛД
<u>Нигерия:</u>	г-н Д.О. ОБО г-н Ф.О. АДЕШИДА г-н Л.О. АКИНДЕЛЕ
<u>Нидерланды:</u>	г-н Я. РАМАКЕР г-н Р.Я. АККЕРМАН г-н А.Д.Д. ОМС
<u>Пакистан:</u>	г-н К. НИАЗ
<u>Перу:</u>	г-н С. КАСТИЛЬО РАМИРЕС
<u>Польша:</u>	г-н Т. СТРОЙВАШ
<u>Румыния:</u>	г-н И. ДАТКУ г-н Т. МЕЛЕШКАНУ г-н П. БАЛОУ г-н В. ТУДОР
<u>Соединенное Королевство:</u>	г-н Р.И.Т. КРОМАРТИ г-н Д.А. СЛИН г-н Л.Д. МИДЛТОН

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

Соединенные Штаты Америки:

г-н Л. ФИЛДС
г-н Р. СКОТТ
г-н Дж. МИСКЕЛ
г-жа М.А. УИНСТОН
г-н Р. МИКУЛАК
г-н М.ДЖ. МАКДОНАЛЬД
г-н А. ХОРОВИЦ
г-н Б. МОРТОН
г-н Р. УОТЕРС
г-н П.С. КОРДЕН
г-н Н. КЛАЙН

Союз Советских Социалистических Республик:

г-н В.Л. ИСРАЭЛЯН
г-н Б.П. ПРОКОФЬЕВ
г-н Г.В. БЕРДЕННИКОВ
г-н П.Я. СКОМОРОХИН
г-н В.Ф. ПРЯХИН
г-н Г.В. АНЦИФЕРОВ

Франция:

г-н Ф. ДЕ ЛЯ ГОРС
г-н У. РЕНИ
г-н Ж. МОНТАСЬЕ
г-н ЖЭСБЕР

Чехословакия:

г-н М. ВЕЙВОДА
г-н А. ЦИМА

Швеция:

г-жа М.Б. ТЕОРИН
г-н Р. ЭКЕУС
г-жа Э. БОННЕР
г-н Г. БЕРГЛУНД
г-н Й. ЛУНДИН
г-жа А.М. ЛАУ

Шри Ланка:

г-н Дж. ДХАНАПАЛА
г-н Х.М.Д.С. ПАЛИХАККАРА

Эфиопия:

-

Югославия:

г-н К. ВИДАС
г-н М. МИХАЙЛОВИЧ

Япония:

г-н Р. ИМАИ
г-н М. КОНИШИ
г-н Ц. ИШИГУРИ

Генеральный секретарь Конференции по разоружению и Личный представитель Генерального секретаря:

г-н Р. ДЖАЙПАЛ

Заместитель Генерального секретаря Конференции по разоружению:

г-н В. БЕРАСАТЕГИ

ПРЕЗИДЕНТ (перевод с английского): Пленарное заседание Конференции по разоружению объявляется открытым.

Сегодня Конференция начинает рассмотрение пункта 2 повестки дня "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение". Однако, в соответствии с правилом 30 правил процедуры, любой участник Конференции, если он того пожелает, может затронуть любой вопрос, относящийся к работе Конференции.

В моем списке выступающих сегодня значится представитель Норвегии.

В соответствии с решением, принятым Конференцией на двести сорок девятом пленарном заседании, предоставляю слово представителю Норвегии послу Хуслиду.

Г-н ХУСЛИД (Норвегия) (перевод с английского): Г-жа Президент, прежде всего позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить вас со вступлением на пост Президента Конференции по разоружению на июнь месяц. Для меня, конечно, большая радость выступать на Конференции во время исполнения президентских обязанностей представителем Швеции, близким нашим соседом, с которым у нас существует столь дружеское и тесное сотрудничество в различных областях.

Мне хотелось бы напомнить, что тогдашний государственный секретарь по иностранным делам Норвегии г-н Эйвинн Берг в своем выступлении на Конференции 23 февраля изложил политику норвежского правительства по некоторым основным пунктам повестки дня сессии Конференции 1984 года. Поэтому сегодня я не буду останавливаться более подробно на этих вопросах.

Вместо этого я попросил слова, чтобы представить вам три документа, являющихся вкладом Норвегии в работу Конференции в связи с пунктом 4 повестки дня по химическому оружию и пунктом 1 по запрещению испытаний ядерного оружия.

Два первых документа CD имеют отношение к наиболее важным и многообещающим переговорам по всеобщему запрещению химического оружия. Этими переговорами весьма эффективно руководит председатель Комитета по химическому оружию посол Швеции Рольф Экеус, деятельность которого мы хотели бы особо отметить. Норвегия поддерживает его инициативу, направленную на достижение прогресса в переговорах, а также его предложения, содержащиеся в документе CD/CW/WP.81 относительно проекта статей ряда частей конвенции по химическому оружию.

Правительство Норвегии выразило свое удовлетворение по поводу представления вице-президентом Бушем 18 апреля американского проекта договора, который является важным и весьма позитивным элементом в переговорах. Оно также приветствовало важное заявление, сделанное послом Союза Советских Социалистических Республик Виктором Исразляном 21 февраля, относительно проверки соблюдения запрещения химического оружия. И, наконец, позвольте мне сегодня также упомянуть о весьма удачной демонстрации уничтожения химического оружия, состоявшейся в ходе рабочего семинара в г. Мюнстере, ФРГ, 12-14 июня, которая, несомненно, придаст дополнительный импульс переговорам о конвенции по химическому оружию.

(Г-н Хуслид, Норвегия)

Норвежская исследовательская программа по сбору и анализу боевых химических веществ в зимних условиях, которая была предпринята в 1981 г., уже известна Конференции по документам CD/311 и CD/396 и двум предыдущим исследовательским докладам.

В рабочем документе CD/508, который я имею честь представить сегодня, в краткой форме излагаются результаты и выводы, которые можно сделать из третьей части исследовательской программы, выполнявшейся прошлой зимой. Сам исследовательский доклад распространен в качестве приложения к документу CD/509.

Мне хотелось бы подчеркнуть, что наша исследовательская программа основана на экспериментах, проведенных в полевых условиях. Это означает, что пробы химических веществ помещаются на открытом воздухе, с тем чтобы вызвать их разложение под воздействием таких погодных условий, как ветер, колебания температуры и снегопад. Тем самым мы хотели обеспечить, чтобы наши результаты были по возможности реалистичными и чтобы они имели прямое отношение к механизмам проверки, которые будут приняты в будущей конвенции по химическому оружию.

Зимой 1983/84 г. исследования были расширены с тем чтобы обстоятельно изучить особо неустойчивые боевые химические вещества, проверка которых в течение четырех недель может представлять проблему. Мы полагаем, что этот период времени является достаточным для организации и направления международной инспекционной группы для отбора проб на предположительно зараженной территории. Такими веществами являются так называемые вещества нервно-паралитического действия G, такие, как зарин, зоман, а также иприт, вещество кожно-нарывного действия. С целью увеличения возможности точной проверки двух неустойчивых веществ нервно-паралитического действия, зарина и зомана, мы включили анализ продуктов их распада, а также двух основных примесей, образующихся во время их производства. Кроме того, мы изучили эффект размеров капель и провели несколько экспериментов в различных климатических условиях с тремя боевыми веществами. Три исследовательских доклада, представленных до настоящего времени Конференции по разоружению, содержат, таким образом, подробную информацию о ряде различных факторов, которые будут оказывать влияние на возможность проверки использования химических веществ, а именно: проникновение в снежный покров и его толщина, температура, скорость ветра, размер капель, влияние характеристик поля боя.

Эксперименты, проведенные в прошлом году, показали, что температура является очень важным фактором в том, что касается возможности проверки в зимних условиях. Низкие температуры в большой степени увеличивают возможность позитивной проверки трех неустойчивых веществ, тогда как температуры, близкие к нулю, ведут к быстрому разложению проб. В последнем случае проверка с помощью продуктов распада или побочных продуктов производства оказалась особо важной и в большой степени облегчила проверку. Следовало бы также упомянуть, что в том, что касается горчичного газа, проверка ставилась тем легче, чем больше размер капель.

Эксперименты, проведенные до настоящего времени, доказывают, что использование селективных и чувствительных аналитических методов позволяет просверить применение ряда веществ, которые указаны в исследовательском докладе и в рабочем документе, спустя много времени по истечении четырех недель.

Зимой 1983/84 г. также началась разработка нового направления исследования, с тем чтобы накопить практический опыт сбора проб, подготовки проб и их перевозки. Первый

(Г-н Хуслид, Норвегия)

эксперимент проводился в 100 км от главной лаборатории, а второй - в 1 400 км от нее. Представляется, что результаты этих экспериментов интересны и имеют прямое отношение к той роли, которую Консультативный комитет и его вспомогательные органы, видимо, будут призваны играть в рамках будущей конвенции.

Исследования показывают, что результаты, получаемые при различных способах подготовки проб к транспортировке, сильно отличаются друг от друга. Если не принимать никаких специальных мер предосторожности в отношении проб, нестойкие вещества распадаются в течение 24 часов. В качестве примера могу отметить, что через 24 часа транспортировки без всяких предосторожностей остаток игрита в пробах составляет только от 2 до 9%. Ясно, что это имеет очень существенное значение для выбора в будущем процедур взятия проб и транспортировки любого вещества. Исследования показали, что хорошим способом является взятие проб снега с помощью органического растворителя. Кроме того, хотелось бы особо подчеркнуть, что, как показали опыты, взятие проб возможно даже с помощью простого оборудования и в любых полевых условиях. В связи с этим данное обстоятельство следует учитывать должным образом.

Надеюсь, что результаты норвежской программы исследований, полученные до настоящего времени и изложенные в документах CD/508 и CD/509, могут быть полезны для работы Конференции по разоружению, включая ее Комитет по химическому оружию. Как я уже говорил, наша главная цель заключалась в оказании помощи Конференции в том, что касается определения роли Консультативного комитета и его вспомогательных органов в рамках конвенции по химическому оружию.

Третьим документом Норвегии, который я имею честь сегодня представить, является рабочий документ CD/507, который касается сейсмологической проверки соблюдения договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия. Этот документ является продолжением предыдущих работ Норвегии, выполненных для Специальной рабочей группы по запрещению испытаний ядерного оружия в 1982 и 1983 гг. и Специальной группы научных экспертов, созданной в 1976 году.

К сожалению, Специальный комитет по запрещению испытаний ядерного оружия до сих пор еще не создан. Дальнейший прогресс на пути к всеобъемлющему запрещению испытаний ядерного оружия в настоящее время крайне желателен также в связи с тем, что в 1985 г. состоится третья Конференция по рассмотрению действия договора о нераспространении ядерного оружия.

Третий доклад, представленный в марте этого года Группой научных экспертов, представляет очень важный шаг вперед в области сейсмологической проверки соблюдения договора о запрещении испытаний ядерного оружия. Кроме того, запланированный обмен и анализ данных так называемого уровня I с использованием сети Всемирной метеорологической организации могут способствовать дальнейшей работе в этой области.

В этой связи делегация Норвегии с большим интересом приняла к сведению заявление, сделанное уважаемым представителем Союза Советских Социалистических Республик послом Виктором Исраэляном 18 апреля, в котором он сказал: "... Советский Союз был бы готов рассмотреть возможность организации, как это предполагалось Швецией, обмена данными о радиоактивности воздушных масс с созданием соответствующих международных центров данных на той же основе, как это предусматривается в отношении обмена сейсмическими данными". Это и другие заявления дают нам основание полагать, что в настоящее время имеется в принципе широкая поддержка предложения, которое, в случае его

(Г-н Хуслид, Норвегия)

претворения в жизнь в еще большей степени укрепит будущий договор о запрещении испытаний ядерного оружия.

В документе CD/507 изложены результаты последних исследований Норвежской сейсмической группы (НОРСАР), которая, являясь одной из самых крупных в мире сейсмологических обсерваторий, зарегистрировала с 1970 г. на высоком качественном уровне сейсмические данные в цифровой форме о приблизительно 70 000 землетрясений и о более чем 500 предполагаемых ядерных взрывах. Ежемесячная сводка о зарегистрированных сейсмических явлениях регулярно распространяется среди сейсмологических служб в 25 странах. Хотелось бы подчеркнуть, что доступ ко всем данным и результатам исследований НОРСАРА открыт для сейсмологических институтов и организаций всего мира.

Как указывается в документе CD/507, в настоящее время в рамках НОРСАРА создается новая экспериментальная сейсмическая группа с малой апертурой — НОРЕСС, которая начнет действовать осенью 1984 года. В отличие от существующих групп, предназначенных главным образом обеспечивать оптимальные результаты в обнаружении сейсмических явлений на расстоянии 3 000–10 000 км, цель НОРЕСС заключается в разработке методов обнаружения и определения местоположения сейсмических явлений в так называемых местном и региональном масштабах, т.е. на расстоянии менее 3 000 км. Станции такого типа будут особенно важны для обнаружения и определения местоположения явлений, слишком слабых для наблюдения на расстояниях свыше 3 000 км. Работы в этом направлении могут иметь важное значение как для улучшения обнаружения слабых сейсмических явлений, так и для определения их источника. Поскольку оказалось, что вопросы проверки являются основной проблемой, возникающей в связи со всеобъемлющим запрещением испытаний ядерного оружия, мы считаем, что дальнейшие исследования в этой области будут иметь положительные последствия для возможного прогресса на пути ко всеобъемлющему запрещению испытаний ядерного оружия. В этой связи обмен данными о форме сейсмической волны, или данными так называемого уровня II, представляет также особую важность.

Норвегия будет продолжать исследования как в области отбора, взятия, транспортировки и анализа химических веществ, так и в области сейсмологической проверки соблюдения договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия в целях дальнейшего содействия работе Конференции по разоружению. Норвегия выделяет значительные средства на проведение исследований в этих двух областях, прежде всего, в связи с тем, что проблемы полного запрещения химического оружия и всеобъемлющего запрещения испытаний ядерного оружия остро стоят на повестке дня. Конференция по разоружению, которая является единственным форумом для переговоров по глобальным проблемам разоружения, должна сыграть решающую роль для того, чтобы достичь успеха в этих двух жизненно важных вопросах.

Прежде чем закончить свое выступление хотелось бы вновь повторить высокую оценку норвежским правительством принятого этим форумом в 1983 г. решения увеличить число его членов не более чем на четыре государства и информировать тридцать девятую сессию Генеральной Ассамблеи о достигнутом соглашении относительно выбора новых членов. Вы, г-жа Президент, и члены Конференции знают о большом желании моего правительства стать одним из четырех новых членов, которых эта сессия должна выбрать. В этой связи правительство Норвегии с большим удовлетворением восприняло Ваше заявление, г-жа Президент, 12 июня, в котором Вы подчеркнули необходимость скорейшего решения этого вопроса.

ПРЕЗИДЕНТ: (перевод с английского): Благодарю представителя Норвегии за его выступление и за теплые слова, сказанные в адрес Президента и моей страны.

На этом мой список ораторов на сегодня исчерпан. Желает ли какая-либо делегация взять слово? Поскольку повестка дня исчерпана, сейчас я намерена закрыть пленарное заседание. Следующее пленарное заседание Конференции по разоружению состоится в четверг, 28 июня, в 10 ч. 30 мин. Пленарное заседание Конференции по разоружению закрывается.

Заседание закрывается в 11 ч. 20 мин.